



<b>DE</b> Ionen-Gesichtssauna Gebrauchsanweisung .....	2	<b>RU</b> Сауна для лица с ионизацией Инструкция по применению .....	38
<b>EN</b> Ionic facial sauna Instruction for Use.....	8	<b>PL</b> Jonowa sauna do twarzy Instrukcja obsługi.....	44
<b>FR</b> Sauna facial ionique Mode d'emploi .....	14	<b>NL</b> Ionen-gezichtssauna Gebruiksaanwijzing .....	50
<b>ES</b> Sauna facial iónica Instrucciones para el uso.....	20	<b>PT</b> Sauna facial ionizante Instruções de utilização .....	56
<b>IT</b> Sauna per il viso agli ioni Istruzioni per l'uso .....	26	<b>EL</b> Σάουνα προσώπου με ιόντα Οδηγίες χρήσεως .....	62
<b>TR</b> İyonlu yüz saunası Kullanım kılavuzu.....	32		

## Содержание

1. Комплект поставки.....	38	7. Обслуживание .....	42
2. Указания по технике безопасности.....	39	8. Очистка .....	43
3. Для ознакомления.....	41	9. Утилизация .....	43
4. Использование по назначению.....	41	10. Технические характеристики.....	43
5. Описание прибора .....	41	11. Гарантия / сервисное обслуживание.....	44
6. Подготовка к работе .....	41		

### Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для измерения массы, артериального давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметического ухода, ухода за детьми и очистки воздуха.

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,  
компания Beurer

### 1. Комплект поставки

- 1 Сауна для лица с ионизацией FC 72
- 1 Мерный стаканчик
- 1 Инструкция по применению









### Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.

## 2. Указания по технике безопасности

### Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

 Предостережение	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
 Внимание!	Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
 <b>ОПАСНО</b>	Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) — опасность удара током!
	Символ CE подтверждает, что продукция соответствует требованиям, предъявляемым к производителям Европейским сообществом.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Производитель
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды

### Важные указания по технике безопасности перед применением

#### Предостережение

- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним. Данный прибор не предназначен для промышленного использования и применения в медицинской сфере. Используйте его исключительно в частном порядке в домашних условиях.
- Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах, так как при этом может быть необходимо использование специальных инструментов или деталей. В противном случае гарантия теряет свою силу.
- Откажитесь от использования прибора, если Вы страдаете заболеваниями сердца, покраснением кожных покровов, воспалениями, опухолями, повышенной чувствительностью отдельных участков кожи, диабетом, экземой, псориазом, а также если на Вашей коже имеются раны или ожоги.
- В случае беременности или проблем со здоровьем проконсультируйтесь с Вашим врачом перед использованием прибора.
- Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов. Поэтому никогда не позволяйте детям пользоваться электроприборами без должного присмотра.
- Перед каждым применением проверяйте прибор и сетевой кабель на наличие повреждений. Не включайте прибор в случае их обнаружения.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь в том, что местное сетевое напряжение совпадает с напряжением, указанным на приборе.

- Не используйте прибор в непосредственной близости от воды (например, в ванне, умывальной раковине и т. д.).
- Не используйте прибор во время мытья в ванне, приема душа или сна.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Храните прибор в безопасном месте.
- Не устанавливайте прибор на поверхностях, чувствительных к воздействию влаги!
- Держите прибор и сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.

### **Важные указания по технике безопасности во время применения**

#### **Предостережение**

- При возникновении неполадок во время использования прибора немедленно отключите его и извлеките сетевой штекер из розетки.
- При использовании прибора соблюдайте расстояние от лица до распылителя не менее 25 см, иначе горячий пар может вызвать ожоги. Во время использования закрывайте глаза и защищайте участки кожи, чувствительные к высоким температурам.
- Время использования прибора не должно превышать 15 минут.
- Не встряхивайте работающий прибор. Вы можете ошпариться или обжечься.
- При возникновении болей или недомогания прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
- Не используйте прибор под одеялом, полотенцем и т. д.
- Перед каждым применением снимайте украшения с лица и шеи.
- При падении прибора в воду немедленно извлеките сетевой штекер из розетки. Перед дальнейшим использованием прибор должен проверить квалифицированный электрик.

### **Важные указания по технике безопасности после применения**

#### **Внимание!**

- После использования выключите прибор и извлеките сетевой штекер из розетки.
- При извлечении сетевого штекера из розетки ни в коем случае не тяните за кабель. Запрещается прикасаться к штекеру мокрыми руками.
- После использования очистите прибор для предотвращения скапливания жира и других остатков. Это обеспечивает оптимальную работу прибора и продлевает его срок службы.
- Перед повторным вводом в эксплуатацию дайте прибору полностью остыть.
- Если у Вас остались вопросы по применению наших приборов, обратитесь к торговому представителю или в сервисную службу.

## **3. Для ознакомления**

Сауна для лица с ионизацией FC 72 обеспечивает идеальный уход за лицом. Кожа Вашего лица проходит оптимальную подготовку к дальнейшим процедурам, например, глубокой очистке, маскам и т. д.

Процедура ухода за кожей лица в салонах красоты обычно начинается с ее обработки паром. Активный пар стимулирует кровоснабжение клеток кожи, поры открываются, и кожа легче подвергается очищению.

Тем самым создается идеальная основа для проведения любой процедуры ухода за кожей лица. Средства по уходу за кожей лица проникают через открытые поры глубоко в кожу и оказывают оптимальное воздействие.

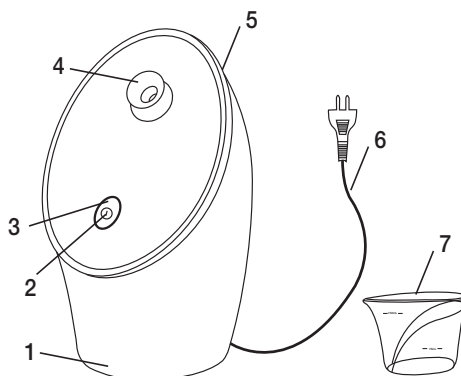
Кроме того, сауна для лица с ионизацией FC 72 оснащена встроенным генератором ионов. Он обеспечивает дополнительное обогащение распыляемых молекул воды ионами и смягчает пар. Благодаря этому ионы способствуют еще более глубокому увлажнению кожи лица, смягчению эпидермиса и улучшению структуры кожной ткани.

## **4. Использование по назначению**

Данный прибор предназначен исключительно для применения на лице человека. Не используйте прибор на животных!

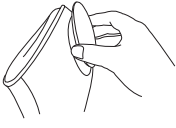
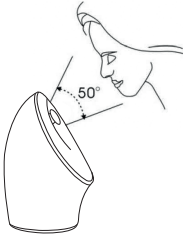
## 5. Описание прибора

1. Основной блок
2. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
3. Контрольная лампочка
4. Регулируемый распылитель
5. Резервуар для воды
6. Сетевой штекер
7. Мерный стаканчик



## 6. Подготовка к работе

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поставьте прибор на плоскую, прочную и ровную поверхность, нечувствительную к воздействию влаги, или на стол. Категорически запрещается держать прибор в руке во время использования.</li> </ul>	
<p><b>⚠ Внимание!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Наполняйте прибор только дистиллированной водой! Не используйте водопроводную воду, так как она может привести к образованию известковых отложений и тем самым снизить функциональность и уменьшить срок службы прибора. Не используйте масла, травы или другие ароматические вещества <u>вместо</u> воды.</li> <li>• Наполните мерный стаканчик, входящий в комплект поставки, дистиллированной водой.</li> </ul>	<p><b>Дистиллированная вода</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выньте резервуар и откройте навинчивающуюся крышку.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• С помощью мерного стаканчика медленно и осторожно залейте дистиллированную воду в резервуар для воды. При этом уровень воды обязательно должен достигать отметки «мин.», но не должен превышать отметки «макс.». Количество воды при максимальном уровне заполнения хватает на одну процедуру продолжительностью около 15 минут. Вновь надежно закройте навинчивающуюся крышку резервуара.</li> </ul>	

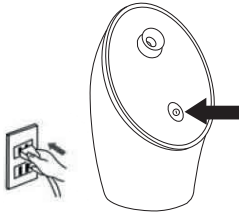
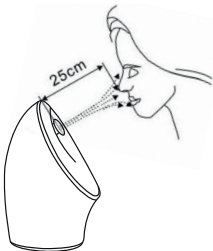
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вновь установите резервуар для воды в прибор так, чтобы он зафиксировался со щелчком.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте угол распылителя в соответствии с желаемой высотой.</li> </ul> <p><b>⚠ Внимание!</b> Не регулируйте положение распылителя во время работы прибора! Вы можете обжечь пальцы.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед применением прибора очистите лицо влажной салфеткой.</li> </ul>	

## 7. Обслуживание

Используйте сауну для лица с ионизацией не больше 15 минут в день. Рекомендуется использовать ее 2–3 раза в неделю.

После того как Вы выполнили все необходимые приготовления, описанные в главе 6 «Подготовка к работе», Вы можете приступить к использованию прибора.

Для этого выполните следующие действия:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте сетевой штекер в розетку и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Контрольная лампа загорается синим светом. Функция ионизации запущена. Прибор начинает нагревать дистиллированную воду. Примерно через 30 секунд из распылителя начинает выделяться пар. Спустя примерно 1 минуту выделение пара усилится в достаточной мере, после чего Вы можете приступить к процедуре.</li> <li>• После повторного нажатия кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. контрольная лампа загорается красным светом. Функция ионизации отключается.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Медленно приблизьте лицо к струе пара: пар должен покрывать всю поверхность лица и вызывать приятное ощущение без перегрева. Если пар кажется Вам слишком горячим, увеличьте расстояние между лицом и прибором для предотвращения ожогов.</li> </ul> <p><b>⚠ Предостережение</b> Следите за тем, чтобы расстояние между распылителем и лицом было не меньше 25 см. В противном случае существует опасность возникновения покраснений или ожогов кожи лица.</p>	

Если в приборе нет воды или он не используется в течение 15 минут, произойдет автоматическое отключение.

- Теперь извлеките сетевой штекер из розетки.
- После использования прибора умойтесь холодной водой. Теперь Вы можете нанести крем или маску для лица. Действующие вещества глубоко проникают в кожу через открытые поры.
- Дайте прибору остыть в течение 10 минут. Затем очистите прибор, как описано в главе 8 «Очистка».

## 8. Очистка

Убедитесь в том, что перед очисткой Вы извлекли сетевой штекер из розетки.

- После каждого применения сливайте воду из резервуара и очищайте его от жира и других остатков.
- При необходимости резервуар для воды можно мыть в посудомоечной машине.
- После очистки снова вставьте резервуар для воды в прибор.
- Очистите распылитель и основной блок мягкой, слегка влажной салфеткой и вытрите их насухо.

## 9. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

## 10. Технические характеристики

№ модели	FC 72
Источник питания	220–240 В~ 50/60 Гц
Мощность	260 Вт
Класс защиты	II/□
Продолжительность работы в кратковременном режиме	макс. 15 мин

## 11. Гарантия / сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.